

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY
POWIATOWA STACJA SANITARNO EPIDEMIOLOGICZNA
w RACIBORZU

ul. Batorego 8, 47-400 Racibórz
NIP: 639-13-65-386, REGON: 000302014

centrala tel.: 032-415-28-93 Fax: 032-459-41-31 Tel.kom.: 0-604-106-359 ppisrac@psseraciborz.pl

Sekretariat
032-459-41-32

Oddział Ekonomiczny
i Administracyjny

Kierownik Oddziału
Ekonomicznego i
Administracyjnego
Główna Księgowa
032-459-41-35

Księgowość
032-459-41-34

Referenci
administracyjni
032-415-25-58

Samodzielne
Stanowisko Pracy ds.
Pracowniczych
i Szkoleń
032-459-41-33

Samodzielne
Stanowisko Pracy ds.
Organizacyjnych
032-459-41-36

Oddział Nadzoru
Sanitarnego

Kierownik Oddziału
Nadzoru Sanitarnego
032-459-41-39

Sekcja Epidemiologii
032-459-41-40
032-414-99-48

Sekcja Higieny
Żywności, Żywienia
i Przedmiotów Użytku
032-459-41-41
032-459-41-42

Sekcja Higieny Pracy
032-459-41-43

Sekcja Zapobiegawczego
Nadzoru Sanitarnego
032-459-41-44

Sekcja Higieny Komunalnej
i Środowiska
032-459-41-45

Sekcja Higieny
Komunalnej i Środowiska
(Punkt poboru prób)
032-459-41-46

Sekcja Higieny
Dzieci i Młodzieży
032-459-41-47

Samodzielne Stanowisko
Pracy ds. Oświaty
Zdrowotnej
032-459-41-48

ONS/HK/4562-11-11/11

Orzeczenie

**Dot. próbki wody nr 108/11
pobranej w:**

- **Tworkowie-Hanowiec, kran w przepompowni
w dniu 23.08.2011.**

Na podstawie:

1. Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007 w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (D.U. z 2007r Nr 61, poz. 417 z późn. zm.)
2. sprawozdania z badań laboratoryjnych próbek wody przeprowadzonych w Oddziale Laboratoryjnym Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej Epidemiologicznej w Katowicach

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Raciborzu

stwierdza

że próbka wody pobrana dnia **23.08.2011 z wodociągu publicznego w gminie Krzyżanowice** na przepompowni Tworków-Hanowiec (protokół poboru nr ONS/HK/4322-108/11) **spełniła wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2007r. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.) w zakresie przebadanych oznaczeń.**

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Raciborzu

Dariusz Foryś

Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne „Górna – Odra” Sp. z o.o.
47-450 Roszków, ul. Kolejowa 2/1
2. a/a

KSy/KSy

PWK „Górna Odra”
Sp. z o.o.

Wpł. dnia 27.09.2011

Nr 535 IX 2011 zał.



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W KATOWICACH

40-957 Katowice ul. Raciborska 39 skrytka pocztowa 591

tel.: (32) 351-23-34 fax: (32) 351-23-18, 351-23-02, 351-23-44
wsse.katowice@pis.gov.pl http://wssekatowice.pis.gov.pl/



AB 377



Dział Laboratoryjny
WSSE w Katowicach
w zakresie badań wód i ścieków
posiada akredytację na
oznaczanie:

- w wodzie:

barwy, mętności, odczynu pH,
przewodności elektrycznej właściwej,
jonu amonowego, azotanów,
azotynów, utlenialności, bromianów,
chlorków, chloranów, chlorynów,
fluorków, ortofosforanów, siarczanów,
sumarycznej zawartości wapnia
i magnezu (twardości ogólnej),
antymonu, arsenu, baru, boru, chromu,
cynku, glinu, kadmu, manganu,
magnezu, miedzi, niklu, ołowiu, rtęci,
selenu, srebra, strontu, wanadu,
wapnia, żelaza, ogólnego węgla
organicznego, zawiesiny,
tetrachlorometanu, 1,2-dichloroetanu,
trichloroetenu, tetrachloroetenu
bromoformu, bromodichlorometanu,
dibromochlorometanu, chloroformu,
benzo-a-pirenu, benzo-b-fluorantenu,
benzo-g,h,i-perylenu, benzo-k-
fluorantenu, indeno-1,2,3-c,d-pirenu,
ogólnej liczby kolonii na agarze
odżywczym: w temperaturze 36°C±2°C
po 24h, 48h i w temperaturze
22°C±2°C po 72h, liczby bakterii
grupy coli, bakterii grupy coli
termotolerancyjnych, Escherichia coli,
liczby paciorkowców kalowych, liczby
przetrawialników beztlenowców
redukujących siarczynę (clostridia),
liczby Clostridium perfringens (łącznie
ze sporami), liczby bakterii
Pseudomonas aeruginosa, liczby
gronkowców koagulazo-dodatnich,
liczby bakterii Legionella

- w ściekach

przewodności elektrycznej właściwej,
odczynu pH, zawiesiny, baru, chromu,
cynku, kadmu, manganu, miedzi,
niklu, ołowiu, żelaza.

P.S.S.E. Racibórz

WPLYWELO
2011-09-20
Nr korespondencji
w Dziale Podawczym

strona / stron: 1 / 16

DZIAŁ LABORATORYJNY PRACOWNIA BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH WODY PRACOWNIA ABSORPCYJNEJ SPEKTROMETRII ATOMOWEJ PRACOWNIA CHROMATOGRAFII CIECZOWEJ PRACOWNIA CHROMATOGRAFII GAZOWEJ 40-957 Katowice, ul. Raciborska 39

PRACOWNIA BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH WODY 41-710 Ruda Śląska, ul. Dąbrowskiego 9

SPRAWOZDANIE nr DL – 337 / KW – KB – 89 / 2011 / 03

TEMAT: Badanie wody

KLIENT: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Raciborzu
ul. Batorego 8, 47 – 400 Racibórz

Zatwierdzam:

POWIATOWA STACJA
SANITARNO EPIDEMIOLOGICZNA
w Raciborzu

Kierownik Działu Laboratoryjnego

[Signature]
mgr inż. Maria Bosnowska

Zatwierdzam zgodność odpisu
z oryginałem
Racibórz, dnia 2011-09-20
podpis

STARSZY ASYSTENT
Oddziału Nadzoru Sanitarnego
Sekcji Higieny Komunalnej i Środowiska
[Signature]
mgr inż. Joanna Wiczorek

Data: 8.09.2011

Wydrukowano 2 egzemplarze
Klient - 1 egz.
DL a/a - 1 egz.

Badania, przy których umieszczono literę „A” oznaczają badania akredytowane przez PCA. Są one zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 377, wydanie nr 11 z dnia 10.01.2011r.

OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

L. anal.: 1156/11
 Miejsce pobrania próbki podane przez klienta: Tworków - Hanowiec przepompownia
 Rodzaj próbki: woda z sieci wodociągowej
 Próbkę pobrał i dostarczył: upoważniony przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Raciborzu
 Data pobrania próbki: 23.08.2011r.
 Data przyjęcia próbki: 23.08.2011r.
 Data wykonywania badań: 23.08.2011r. ÷ 07.09.2011r.

Wyniki badań fizykochemicznych

Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badawcza</i>		Jednostka	Wynik ± U
Amonowy jon <i>PN-C-04576-4: 1994</i>	A	mg/l	poniżej 0,15
Azotany <i>KW/PB-05: 09.04.2008r. wyd.2</i>	A	mg/l	1,2 ± 0,1
Azotyny <i>KW/PB-05: 09.04.2008r. wyd.2</i>	A	mg/l	poniżej 0,05
Barwa <i>PN-EN ISO 7887: 2002</i>	A	mg/l Pt	poniżej 5,0
Bromiany <i>KW/PB-10: 29.05.2009. wyd.1</i>	A	µg / l	poniżej 3
Chlorki <i>KW/PB-05: 09.04.2008r. wyd.2</i>	A	mg/l	6,6 ± 0,6
Chrom <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	poniżej 2
Fluorki <i>KW/PB-05: 09.04.2008r. wyd.2</i>	A	mg/l	0,06 ± 0,01
Glin <i>PN-92/C-04605.02</i>		µg/l	poniżej 20
Kadm <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	poniżej 0,8
Mangan <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg / l	poniżej 5
Mętność <i>PN-EN ISO 7027:2003</i>	A	NTU	0,36 ± 0,05
Miedź <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	poniżej 0,043
Nikiel <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	poniżej 2

POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
w Raciborzu

Stwierdzam zgodność odpisu
(podpisu) z oryginałem
Racibórz, dnia ... 2011-09-22 o
podpis

STARSZY ASYSTENT
Oddziału Nadzoru Sanitarnego
Sekcji Higieny Komunalnej i Środowiska
mgr inż. Joanna Wiczorek

Paul

L. anal.:

1156/11

Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badawcza</i>		Jednostka	Wynik ± U
Stężenie jonów H⁺ <i>KW/PB-11: 15.02.2011r. wyd.1</i>	A	pH	7,4 ± 0,2
Ołów <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	poniżej 6
Przewodność <i>PN-EN 27888: 1999</i>	A	µS/cm w 25°C	478 ± 13
Siarczany <i>KW/PB-05: 09.04.2008r. wyd.2</i>	A	mg/l	34,8 ± 5,4
Smak <i>PN-72/C-04557</i>		-	z 0
Sód <i>PN-ISO 9964-1:1994</i>		mg/l	9,5 ± 1,0
Utlenialność z KMnO₄ <i>PN-EN ISO 8467:2001</i>	A	mg/l O ₂	0,54 ± 0,03
Zapach <i>PN-72/C-04557</i>		-	z 0
Żelazo <i>PN-EN ISO 11885: 2001</i>	A	µg/l	131 ± 22

U - niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2
z 0 - brak smaku /zapachu na zimno.

Osoby autoryzujące:

KIEROWNIK
Pracowni Absorpcyjnej
Spektrometrii Atomowej

Urzuła
mgr Urszula Nowakowska

POWIATOWA STACJA
SANITARNO EPIDEMIOLOGICZNA
w Raciborzu

Stwierdzam zgodność odpisu
(podpisu) z oryginałem

Racibórz, dnia 2011-09-20

podpis **STARSZY ASYSTENT**
Oddziału Nadzoru Sanitarnego
Sekcji Higieny Komunalnej i Środowiska

Joanna
mgr inż. Joanna Wieczorek

Kierownik Pracowni
Badań Fizykochemicznych Wody

Zbigniew
mgr Zbigniew Pikul

Data: 08.09.2011

L. anal.:

1156/11

Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badawcza</i>		Jednostka	Wynik
Chloroform <i>SG/PB-03: 17.08.2010 Wydanie 2</i>	A	mg / l	poniżej 0,0010
Bromodichlorometan <i>SG/PB-03: 17.08.2010 Wydanie 2</i>	A	mg / l	poniżej 0,0005
Dibromochlorometan <i>SG/PB-03: 17.08.2010 Wydanie 2</i>	A	mg / l	poniżej 0,0015
Bromoform <i>SG/PB-03: 17.08.2010 Wydanie 2</i>	A	mg / l	poniżej 0,0015
Σ THM <i>SG/PB-03: 17.08.2010 Wydanie 2</i>	A	µg / l	poniżej 4,50
Trichloroeten <i>SG/PB-03: 17.08.2010 Wydanie 2</i>	A	µg / l	poniżej 0,50
Tetrachloroeten <i>SG/PB-03: 17.08.2010 Wydanie 2</i>	A	µg / l	poniżej 0,50
Σ Trichloroetenu i tetrachloroetenu <i>SG/PB-03: 17.08.2010 Wydanie 2</i>	A	µg / l	poniżej 1,00
1,2 – dichloroetan <i>SG/PB-03: 17.08.2010 Wydanie 2</i>	A	µg / l	poniżej 0,50
Benzen <i>SG/PB-04:31.05.2011 Wydanie 1</i>		µg / l	poniżej 0,55
Chlorek winylu <i>SG/PB-04:31.05.2011 Wydanie 1</i>		µg / l	poniżej 0,30

Osoba autoryzująca:

p.o. Kierownik
Pracowni Chromatografii Gazowej

Wester
mgr inż. Iwona Tustanowska

Data: 06.04.2011 v

POWIATOWA STACJA
SANITARNO EPIDEMIOLOGICZNA
w Raciborzu

Stwierdzam zgodność odpisu
(podpisu) z oryginałem

Racibórz, dnia 2011-09-28
podpis

STARSZY ASYSTENT
Oddziału Nadzoru Sanitarnego
Sekcji Higieny Komunalnej i Środowiska
W
mgr inż. Joanna Wieczorek

L. anal.:

1156/11

Wyniki badań chemicznych

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza		Jednostka	Wynik
Benzo (a) piren SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3	A	µg / l	poniżej 0,0012
Benzo (b) fluoranten SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3	A	µg / l	poniżej 0,0012
Benzo (k) fluoranten SC/PB-02; 17.09.2009r. wyd.3	A	µg / l	poniżej 0,0003
Benzo (g,h,i) perylen SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3	A	µg / l	poniżej 0,0012
Indeno (1,2,3,-c,d) piren SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3	A	µg / l	poniżej 0,0014
Σ WWA SC/PB-02: 17.09.2009r. wyd.3		µg / l	poniżej 0,0003

Osoba autoryzująca:
p.o. Kierownik Pracowni
Chromatografii Cieczowej

Dylewska
mgr Dorota Dylewska

Data: 02.09.2011r.

POWIATOWA STACJA
SANITARNO EPIDEMIOLOGICZNA
w Raciborzu

Stwierdzam zgodność odpisu
(podpisu) z oryginałem

Racibórz, dnia 2011.09.20...
podpis

STARSZY ASYSTENT
Oddziału Nadzoru Sanitarnego
Sekcji Higieny Komunalnej i Środowiska
Więczorek
mgr inż. Joanna Więczorek

Dział Laboratoryjny WSSE Katowice	SPRAWOZDANIE nr DL - 337 /KW-KB-89/ 2011/03	strona/stron 11/16
--	---	-----------------------

Wyniki badań mikrobiologicznych

L.anal. : 1156/11

Stan próbki: dobry

Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badawcza</i>	Jednostka	Wynik ± U
Escherichia coli <i>KB/PB-01 : 09.04.2008, wyd.3</i>	A jtk/100 ml	0
Bakterie grupy coli <i>KB/PB-01 : 09.04.2008, wyd.3</i>	A jtk/100 ml	0
Paciorkowce kałowe (enterokoki) <i>PN-EN ISO 7899-2 : 2004</i>	A jtk/100 ml	0
Ogólna liczba kolonii na agarze odżywczym w temp. 22°C ±2°C po 72 h <i>PN-EN ISO 6222 : 2004</i>	A jtk/1 ml	2 ± 0,8

Skrót jtk. oznacza - jednostki tworzące kolonie

U - niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

Osoba autoryzująca:

KIEROWNIK
Pracowni Badań Mikrobiologicznych Wod.

Zycka
mgr Jolanta Zycka

Data: 26.08.2011

POWIATOWA STACJA
SANITARNO EPIDEMIOLOGICZNA
w Raciborzu

Stwierdzam zgodność odpisu
(podpisu) z oryginałem

Racibórz, dnia ... 2011-09-20 ...
podpis

STARSZY ASYSTENT
Oddziału Nadzoru Sanitarnego
Sekcji Higieny Komunalnej i Środowiska
Więszorek
mgr inż. Joanna Więszorek